

Villes, villages et quartiers

Cours d'anglais - niveau 4e

Grande métropole, petite ville de province, quartier animé ou banlieue tranquille : pour parler de la ville en anglais, il faut d'abord choisir le bon mot, puis savoir décrire l'ambiance d'un lieu. Ce cours te donne le vocabulaire des lieux de vie, te fait voyager de **Melbourne** à **Soweto** en passant par le village anglais de **Poundbury**, et t'apprend à comparer deux endroits pour dire où tu préférerais habiter.

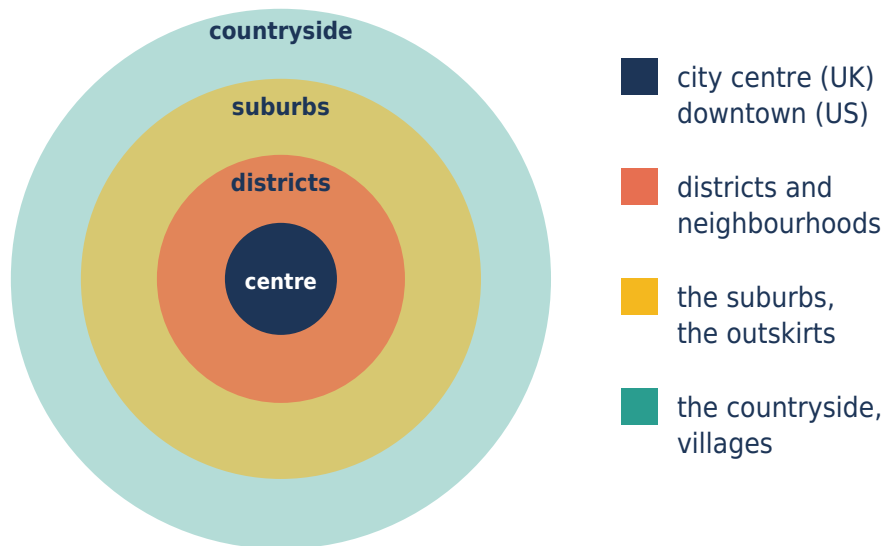
Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

La ville en anglais : city, town ou village ?

Le français dit « ville » pour Paris comme pour une commune de 5 000 habitants. L'anglais fait la différence selon la taille.

Mot	Sens	Exemple
a city	une grande ville	London is a huge city. (Londres est une ville immense.)
a town	une petite ou moyenne ville	Dorchester is a market town. (Dorchester est une petite ville de marché.)
a village	un village	a village with a church and a pub (un village avec une église et un pub)
the countryside	la campagne	They live in the countryside. (Ils habitent à la campagne.)

Une ville se découpe ensuite en zones, du centre vers la périphérie :



Du centre-ville à la campagne : les zones d'une ville en anglais.

Quartiers, logements et paysage urbain

Les parties de la ville

- **a neighbourhood** /'neɪbəhʊd/ (US : *neighborhood*) : un quartier, vu comme un lieu de vie, avec ses voisins (*neighbours*) ;
- **a district** / **an area** : un quartier, un secteur, plutôt d'un point de vue géographique ;
- **the city centre** (UK) / **downtown** (US) : le centre-ville ;
- **the suburbs** : la banlieue résidentielle ; **the outskirts** : la périphérie ;
- **a township** : en Afrique du Sud, une cité créée pendant l'apartheid pour les populations non blanches.

Les logements et le paysage

Anglais	Français
a block of flats (UK) / an apartment building (US)	un immeuble d'habitation
a skyscraper	un gratte-ciel
a detached house / a semi-detached house	une maison individuelle / une maison jumelée
a terraced house	une maison mitoyenne en rangée
a housing estate	un lotissement, une cité
the cityscape / the skyline	le paysage urbain / la ligne des toits et des tours
amenities	les équipements (commerces, écoles, parcs...)
a commuter / to commute	un navetteur / faire la navette

EXEMPLES

From the bridge, the cityscape is amazing at night. (*Depuis le pont, le paysage urbain est magnifique la nuit.*)

My dad commutes to the city centre every day. (*Mon père fait la navette jusqu'au centre-ville tous les jours.*)

Décrire l'ambiance d'un lieu

Pour dire si un endroit est agréable à vivre, on utilise des adjectifs positifs ou négatifs, souvent avec **very, quite, too**.

Positif	Négatif
lively (animé)	noisy (bruyant)
peaceful, quiet (paisible, calme)	dull, boring (sans intérêt, ennuyeux)
safe (sûr)	dangerous, rough (dangereux, mal famé)
welcoming (accueillant)	crowded (bondé)
green (verdoyant)	polluted (pollué)
well connected (bien desservi)	isolated (isolé)

FORMULES UTILES

There is a lot of traffic. (*Il y a beaucoup de circulation.*)

There are plenty of shops. (*Il y a plein de magasins.*)

There isn't much to do for teenagers. (*Il n'y a pas grand-chose à faire pour les ados.*)

Quatre lieux de vie du monde anglophone

Melbourne, la ville où il fait bon vivre

Deuxième ville d'Australie, **Melbourne** figure souvent parmi les villes les plus agréables du monde (**one of the most liveable cities in the world**). Son centre est desservi par l'un des plus grands réseaux de tramways du monde, et ses petites ruelles, les *laneways*, sont couvertes de street art et remplies de cafés. Autour, d'immenses banlieues pavillonnaires s'étendent sur des dizaines de kilomètres.

Soweto, une cité chargée d'histoire

Le nom **Soweto** vient de *South Western Townships* : ce sont les cités du sud-ouest de Johannesburg, en Afrique du Sud. Pendant l'apartheid, les familles noires y étaient obligées de vivre, loin du centre. En 1976, des milliers d'élèves y ont manifesté contre l'obligation d'étudier en afrikaans. Aujourd'hui, plus d'un million de personnes y vivent, et la rue Vilakazi attire les visiteurs : **Nelson Mandela** et **Desmond Tutu**, tous deux prix Nobel de la paix, y ont habité.

Poundbury, un village neuf à l'ancienne

En Angleterre, dans le Dorset, **Poundbury** est un quartier construit depuis 1993 à l'entrée de la ville de Dorchester, selon les idées du roi Charles III, alors prince de Galles. Les maisons imitent l'architecture traditionnelle, les commerces, les bureaux et les logements sont mélangés, et les rues sont pensées pour les piétons plutôt que pour les voitures. Certains l'adorent, d'autres le trouvent artificiel : un bon sujet de débat !

Poundbury looks like an old village, but it is a modern neighbourhood. (*Poundbury ressemble à un vieux village, mais c'est un quartier moderne.*)

Les gated communities, des quartiers fermés aux États-Unis

Aux États-Unis, surtout en Floride, en Californie et au Texas, des millions de personnes vivent dans des **gated communities** : des quartiers résidentiels entourés de murs ou de grilles, avec une entrée surveillée par un gardien (*a security guard*) ou une barrière à code. À l'intérieur, on trouve des maisons, des pelouses impeccables, parfois une piscine ou un golf réservés aux habitants (*residents*). Les habitants y cherchent la sécurité et le calme ; leurs critiques y voient une façon de se séparer du reste de la ville et de vivre « entre soi ».

VOCABULAIRE CLÉ

a gated community (un quartier fermé et sécurisé), **a gate** (un portail), **a fence** (une clôture), **to keep out** (empêcher d'entrer), **private** (privé), **to feel safe** (se sentir en sécurité).

People feel safe in a gated community, but visitors can't get in without permission. (*Les gens se sentent en sécurité dans un quartier fermé, mais les visiteurs ne peuvent pas entrer sans autorisation.*)

Comparer des lieux de vie

Pour comparer deux endroits, on réutilise le comparatif vu en 5e : **adjectif court + -er + than**, ou **more + adjectif long + than**. On ajoute des mots pour opposer deux idées.

EXEMPLES

A village is quieter than a city, but it is more isolated. (*Un village est plus calme qu'une ville, mais il est plus isolé.*)

The city centre is lively, whereas the suburbs are peaceful. (*Le centre-ville est animé, alors que la banlieue est paisible.*)

The good thing about Melbourne is the trams. The drawback is the price of houses. (*L'avantage de Melbourne, ce sont les trams. L'inconvénient, c'est le prix des maisons.*)

I would like to live in the countryside because it is greener. (*J'aimerais vivre à la campagne parce que c'est plus vert.*)

ASTUCE

Pour un avis équilibré, donne toujours un avantage **et** un inconvénient : **On the plus side...** / **On the minus side...**

Les pièges des francophones

ERREUR FRÉQUENTE

downtown s'emploie souvent sans article : **I work downtown.** (*Je travaille au centre-ville.*) On ne dit pas *in the downtown*.

- **traffic** est indénombrable : **There is a lot of traffic**, jamais *many traffics*.
- **the suburbs** est presque toujours au pluriel, et désigne des quartiers résidentiels plutôt aisés, sans le sens parfois négatif de « banlieue » en français.
- **a place** veut dire « un endroit » ; une place de village se dit **a square**.
- **neighbourhood** se prononce */ˈneɪbəhʊd/* : le *gh* est muet.

L'essentiel à retenir

POUR RETENIR

city = grande ville, **town** = petite ville, **village** = village. Le centre se dit **city centre** (UK) ou **downtown** (US), la banlieue **the suburbs**, le quartier **neighbourhood**.

- Les logements : **block of flats, skyscraper, detached / terraced house** ; le paysage : **cityscape, skyline**.
- L'ambiance : **lively, peaceful, safe, crowded, noisy, polluted**.
- Melbourne (trams, laneways), Soweto (township, Mandela), Poundbury (village neuf de style ancien) et les **gated communities** américaines (quartiers fermés) montrent quatre façons de vivre.
- Pour comparer : **-er / more... than, whereas, the good thing... / the drawback...**